



**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
12 February 2004
Russian
Original: English

Комиссия по устойчивому развитию

Двенадцатая сессия

14–30 апреля 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня*

**Документы для обсуждения, подготовленные
основными группами**

Записка Секретариата

Добавление

**Документ для обсуждения по вопросам водоснабжения,
санитарии и населенных пунктов, представленный
неправительственными организациями****

* E/CN.17/2004/1.

** Подготовлен Экологическим центром связи международного сообщества и Северного альянса по вопросам устойчивости на основе материалов, представленных более широким кругом сообщества НПО. Высказанные мнения и точки зрения не обязательно отражают мнения Организации Объединенных Наций.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	3
II. Точка зрения неправительственных организаций относительно хода осуществления Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов	4–42	3
III. Деятельность неправительственных организаций и тематические исследования по вопросам осуществления проектов в области водоснабжения и санитарии и населенных пунктов	43–65	12
IV. Анализ роли правительств и других основных групп в решении вопросов, касающихся водоснабжения, санитарии и населенных пунктов	66–81	20
V. Выводы	82–91	24

I. Введение

1. Вопросы, касающиеся водоснабжения, санитарии и населенных пунктов, действительно имеют сложный характер и неразрывно связаны между собой, хотя лишь немногие люди могут заявить о том, что они понимают, как все это функционирует в целом. Поэтому требуется комплексный подход, и его отсутствие является, вероятно, наиболее серьезным препятствием на пути эффективного осуществления программ, связанных с этими вопросами.

2. Надвигается кризис глобальных масштабов, обусловленный отсутствием надлежащего доступа к безопасной питьевой воде и надлежащим средствам санитарии. Тревожные статистические данные хорошо известны, и они настоятельно требуют незамедлительных действий.

3. Для удовлетворения потребностей в воде 8–10 миллиардов человек при одновременной защите экосистем, обеспечивающих поддержание нашей экономики и жизни на Земле, потребуются принципиально новый подход к проблемам водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. Центральным компонентом урегулирования этого кризиса являются складывающиеся стратегии обеспечения устойчивых средств к существованию и устойчивых общин.

II. Точка зрения неправительственных организаций относительно хода осуществления Повестки дня на XXI век и Йоханнесбургского плана выполнения решений в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов

Вопросы, требующие внимания, включая выявленные препятствия и барьеры

4. Имеется множество вопросов, связанных с проблемными областями водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. В целях выявления основных причин неудач в процессе осуществления политики в этой области мы должны изложить наше видение сложного характера этой проблемы. Однако вначале мы рассмотрим трудности, обусловленные незначительными масштабами участия населения.

A. Участие населения

5. В основе многих неудач в реализации политики в этой области лежит пассивность населения, включая такие организованные общественные структуры, как неправительственные организации (НПО). Кое-кто, вероятно, будет утверждать, что такое участие является четвертым основным компонентом устойчивого развития. Малые масштабы участия обусловлены не только недостатками управления, но и отсутствием необходимой информации. Люди до сих пор не понимают концепции устойчивого развития и не знают, каким образом они могут способствовать его обеспечению. Здесь одним из факторов, вероятно, является отсутствие целенаправленного внимания этим вопросам в сфере образования. В любом случае существуют пробелы и упущения в рамках предприни-

маемых правительствами и НПО усилий по повышению уровня информированности среди гражданских групп.

6. Правительствам необходимо поддерживать и укреплять усилия сообщества НПО в этой области. Это приведет к расширению масштабов участия населения в поощрении устойчивого развития, в частности на местном уровне. В Соединенном Королевстве вопросы устойчивого развития уже включаются в школьные учебные программы, например, путем присуждения 16–18-летним школьникам призов за разработки в области устойчивого развития и 11–16-летним школьникам за осуществление проектов, посвященных технологиям устойчивого развития. Такие программы следует поощрять, распространять и щедро финансировать в целях повышения уровня информированности.

7. На межправительственном уровне средства обеспечения участия населения в управлении трансграничными водотоками будут иметь важное значение для обеспечения более эффективного управления и снижения напряженности в отношениях между странами. Примером этого является Протокол 1995 года о создании единых систем водотоков в регионе Сообщества по вопросам развития стран юга Африки (САДК), подписанный 13 странами, который способствует повышению уровня информированности общественности, расширению участия населения и оценке экологических последствий в качестве средств управления трансграничными водотоками. Предпринятая в 1999 году в рамках этого региона Совместная инициатива в отношении рек нацелена на обеспечение справедливого распределения водных ресурсов в бассейне реки Икомати и в конечном итоге в бассейнах других международных рек. Благодаря этой инициативе была разработана программа обширного изучения бассейнов и связанная с ней сеть ученых. Эта программа нацелена на поощрение научных исследований, обеспечивающих сбор реальных данных на транспарентной и политически приемлемой основе и разработку методологии, которая может применяться в отношении других, более сложных бассейнов в этом регионе. Имеется много других примеров, которые свидетельствуют об огромной добавленной стоимости участия населения в процессе принятия решений.

В. Водоснабжение

1. Право на воду является одним из основных прав человека

8. То обстоятельство, что право на воду не рассматривается в качестве одного из основных прав человека, остается одним из основных препятствий на пути к обеспечению справедливого доступа к водным ресурсам, их распределению и использованию. Вода является одним из основных средств поддержания жизни, при этом ее нельзя рассматривать в качестве коммерческого товара, имеющего спрос и предложение, которыми можно манипулировать в целях повышения его стоимости, и который можно заменить чем-либо другим. Вода является общественным благом, которое нельзя приватизировать. Происходящие изменения в области международных норм в отношении прав человека обеспечивают жизнеспособные рамки для измерения и повышения эффективности работы правительств. Комитет Организации Объединенных Наций по экономическим, социальным и культурным правам разработал конкретные права, функции и обязанности на различных уровнях, обеспечив подпадающие осуществлению рамки признания права на водные ресурсы в качестве одного из

прав человека. Например, Комитет постановил, что правительства отныне несут ответственность за принятие конкретных и поддающихся измерению мер по обеспечению осуществления права на воду. Он также подробно определил права общин, обязанности правительств и даже определил, что означает такое нарушение.

9. Право на воду включено во многие другие законодательные документы, такие, как Конвенция о правах ребенка, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Сан-Сальвадорский протокол и другие документы. Однако национальные правительства недостаточно серьезно относятся к этим и другим обязательствам в отношении прав человека.

2. Государственный суверенитет

10. Правительства должны утвердить свою основную ответственность за обеспечение и регулирование служб водоснабжения и санитарии. Обязательство защищать право на воду включает обязательство предотвращать вмешательство третьих сторон, в том числе корпораций, в процесс осуществления этого права. Поэтому государства должны сохранять суверенитет над водными ресурсами и принять эффективное законодательство и надежные нормативные рамки в целях обеспечения того, чтобы третьи стороны не отвергали прав на справедливый доступ к водным ресурсам и не совершали их загрязнения или несправедливого использования.

3. Непоследовательность в области управления

11. Благое управление подразумевает наличие эффективного государственного органа, ответственного за справедливое распределение ресурсов и равноправное обращение с их пользователями. Этот орган должен обеспечивать, чтобы оказание услуг сохранялось в рамках полномочий государственного органа, непосредственно связанного с потребителями. Участие населения в процессе принятия решений в целях проведения обзора, контроля и оценки качества оказываемых услуг обеспечит транспарентность. Следует изучить гибкие механизмы управления. В настоящее время как на уровне разработки политики, так и на институциональном уровне сохраняется непоследовательность, что затрудняет процесс осуществления.

а) Непоследовательность в области политики

12. В рамках различных государственных ведомств и в отношениях между ними по-прежнему наблюдается отсутствие последовательной политики. В деятельности различных учреждений и структур наблюдается практически полное отсутствие координации. Отсутствие транспарентности в рамках процессов принятия решений и участия населения еще более усугубляет положение, связанное с отсутствием активного подхода к осуществляемым мерам и принимаемым решениям на местном общинном уровне.

Отсутствие комплексной политики в области управления водными ресурсами

13. Неуделение должного внимания комплексным стратегиям и планам в области управления водными ресурсами представляет собой серьезный барьер на пути к решению вопросов, связанных с водоснабжением, санитарией и насе-

ленными пунктами. Реки, озера, заболоченные земли, леса и все другие связанные с пресной водой экосистемы являются не просто источниками водных ресурсов, но также и местом обитания большого множества различных видов растений и животных. Эти экосистемы также обеспечивают для людей такие ценные услуги, как смягчение последствий наводнений и засухи, очистка воды и поддержание рыбного промысла. Для решения этих проблем абсолютно необходим комплексный подход, разработанный с учетом экосистем.

Межсекторальные вопросы, водные ресурсы, санитария и населенные пункты

14. Имеется много примеров непосредственной связи между нищетой и доступом к водным ресурсам. Неустойчивые модели потребления и производства существенно сказываются на населении, живущем в условиях нищеты, которая, в свою очередь, ведет к деградации ресурсов. Признание международных обязательств на национальном уровне или обеспечение участия стран в разработке международной политики в качестве средства обеспечения функционирования экономики и устойчивых местных рынков является одним из путей согласования международных обязательств с целями национальной политики и национальными бюджетами.

15. Уделение особого внимания сформулированным в Декларации тысячелетия целям в области развития сопровождалось все большей ориентацией политики на небольшое число разработанных моделей управления водными ресурсами и водоснабжения, таких, как приватизация, выступающая в качестве панацеи, учитывая недостаточно эффективное оказание услуг со стороны национальных и местных органов власти, и уделение большего внимания необходимости создания крупномасштабной инфраструктуры.

16. В то время как эти подходы не доказали своей эффективности в деле содействия смягчению остроты проблемы нищеты, обеспечения устойчивого развития или достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, уделение особого внимания одним только вариантам управления водными ресурсами и водоснабжения вытесняет другие альтернативные решения, заслуживающие не менее пристального внимания со стороны правительств, доноров и многосторонних учреждений. Эти подходы необходимо включить в планы управления водными ресурсами, которые должны быть подготовлены к 2005 году в соответствии с Йоханнесбургским планом выполнения решений.

17. Действительно НПО и другие местные структуры, такие, как общинные организации и местные органы власти, играют ключевую роль в выявлении и разработке вариантов улучшения системы управления водными ресурсами и оказания услуг. Такие инициативы слишком часто не получают поощрения, тем более поддержки в виде ресурсов. Их осуществление серьезным образом затрудняется из-за принимаемых на централизованном уровне политических решений, которые не обеспечивают признания их потенциала и ограничивают масштабы их применения.

b) Институциональная непоследовательность

18. Отсутствие последовательности является камнем преткновения в реализации политики не только на уровне разработки политики, но также и на институциональном и межведомственном уровнях.

19. На уровне общин повышение эффективности управления может быть обеспечено за счет наращивания потенциала общин в интересах мобилизации средств и внутренних людских и финансовых ресурсов. Общины знают о своих потребностях и своих возможностях и располагают всем необходимым для привлечения средств на осуществление мероприятий в области водоснабжения на общинном уровне.

20. На международном финансовом уровне должны быть изменены разработанные Международным валютным фондом (МВФ) правила и условия урегулирования государственной задолженности развивающихся стран с учетом программ в областях водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. Затруднения бюджетного характера всегда возлагают наиболее тяжелое бремя на самых бедных. Поэтому необходимо разработать конкретные директивы в отношении защиты государственных бюджетных средств, предназначенных для обеспечения услуг в области водоснабжения и санитарии для самых бедных общин. Любые платежи пользователей услуг в области водоснабжения не должны фигурировать в государственных бюджетах в качестве поступлений по линии налогообложения. Они должны выступать только в качестве платежей за услуги.

21. Учитывая рост внимания международных финансовых организаций и двусторонних доноров к крупномасштабным проектам в области инфраструктуры, которые необходимы для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития, настоятельно необходимо, чтобы рекомендации Всемирной комиссии по дамбам выполнялись на национальном уровне, как это имеет место в Непале, Пакистане и Южной Африке. Что касается налаживания эффективных процессов участия и выявления устойчивых вариантов управления водными ресурсами и водоснабжения, то ключевые рекомендации и руководящие указания Всемирной комиссии по дамбам состоят в следующем:

а) в рамках процессов принятия решений, связанных с крупномасштабными проектами инфраструктуры, необходимо учитывать достигнутое ранее в ходе переговоров согласие всех заинтересованных сторон, включая местные структуры;

б) в рамках процесса принятия решений необходимо рассматривать альтернативные варианты управления.

Приватизация систем водоснабжения приобретает приоритетное значение

22. Хотя внедрение рыночных механизмов и повышение роли частного сектора могут теоретически привести к обеспечению социально справедливого и экологически устойчивого развития, для внедрения экономических механизмов по созданию рынков услуг в области водоснабжения требуются сложные нормативные рамки и учреждения.

23. Однако преобладающей тенденцией является рассмотрение экономических инструментов и рыночных механизмов в качестве надлежащего пути реагирования на недостатки, существующие в общественном секторе. Рост внимания к роли частного сектора и созданию рынков для таких товаров и услуг, которые являются частью сферы деятельности государства, является логическим продолжением программ структурной перестройки и используемых в настоящее время документов Всемирного банка с изложением стратегий сокращения масштабов нищеты, в которых содержится призыв к уменьшению роли государственного сектора.

24. В странах со слабой институциональной и правовой основой такой подход сопряжен с огромными рисками и может породить новые проявления неравенства и создать дополнительную нагрузку для окружающей среды. Поэтому возможности рынков услуг в области водоснабжения и участия частного сектора всегда следует рассматривать в конкретном институциональном, социально-экономическом и правовом контексте отдельных стран. В рамках такого анализа политики следует всегда предусматривать обеспечение доступа к чистой питьевой воде в качестве одного из основных прав человека, а также защиту экологических, экономических и социальных (в плане обеспечения средств к существованию) функций связанных с водными ресурсами экосистем.

25. Хроническая нехватка воды, создаваемая в результате засухи, несправедливого географического и социального распределения водных ресурсов, роста численности населения, разрушительных последствий сельскохозяйственной и промышленной деятельности, отсутствия стандартов борьбы с загрязнением наряду с недостаточно эффективной переработкой сточных вод или отсутствием такой переработки, не может быть устранена в рамках большинства механизмов приватизации. В укреплении своих функций и своего взаимодействия с гражданским обществом и местными общинами нуждается именно правительство и его потенциал в области управления ресурсами.

26. Для решения этих проблем нередко требуются демократические реформы и реформы в области управления, как это было признано в Гаагской декларации о безопасности водных ресурсов, принятой на уровне министров. Реальное положение состоит в том, что существующий в настоящее время глобальный рынок технологий и услуг в области водоснабжения является огромным, недиверсифицированным и несправедливым. Эта индустрия стоимостью в 400 млрд. долл. США контролируется всего лишь несколькими крупными транснациональными корпорациями. Они также субсидируются, получая экспортные кредиты от своих правительств и пользуясь льготами в рамках займов на цели развития, предоставляемыми тем странам, в которых они соглашаются осуществлять свою предпринимательскую деятельность,

С. Населенные пункты

27. Устойчивые населенные пункты — это населенные пункты, в которых потребности каждого удовлетворяются в рамках таких механизмов управления использованием ресурсов и накопления отходов, которые не перекладывают расходы на другие районы и не перекладывают их на плечи будущих поколений. основополагающее право людей на жилье имеет решающее значение.

28. Несмотря на работу, проделанную в рамках процессов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД) и второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, многие проблемы сохраняются, а неравенство возрастает. Настоятельно необходимы новые подходы, а также распространение информации и данных об имеющихся примерах применения успешных подходов.

29. Международному сообществу следует воздерживаться от применения обобщенных подходов к проблемам, с которыми сталкиваются населенные пункты. В рамках проводимой политики и оказываемой поддержки (в том числе финансовой) основное внимание следует уделять уже предпринятым на местном уровне действиям и тому, каким образом общины и районы могут оказывать помощь друг другу. В этих основных рамках имеется множество различных вопросов, которые необходимо рассмотреть.

Справедливость

30. В городах имеют место значительные проявления неравенства в положении различных районов, которое слишком часто в рамках общегородских показателей теряется или игнорируется. Для бедных районов обычно характерны наиболее запущенные объекты инфраструктуры, наихудшие условия и отсутствие надлежащего экономического развития. Неравенство в этой области в значительной степени ведет к социальной изоляции и росту проблем безопасности в городах. Планы восстановления городов имеют чрезвычайно важное значение для удовлетворения потребностей тех, кто сталкивается с проявлениями экологической и социальной несправедливости, однако в этих планах редко рассматриваются вопросы составления карт распространения экологических проблем на уровне отдельных районов, при этом население не всегда принимает в них участие. Населенные пункты с низким уровнем дохода нередко являются гетерогенными по своему характеру, при этом в их рамках имеет место изоляция отдельных групп. Такие группы, как престарелые, инвалиды или представители различных этнических меньшинств, могут также быть исключены из процессов принятия решений и деятельности местных структур власти.

Нищета

31. Большинство правительств определяют рассчитываемые на основе доходов уровни нищеты на слишком низком уровне для городского населения, поскольку в них практически не предусматриваются какие-либо льготы, не связанные с продовольственными потребностями. Это означает, что они в недостаточной степени учитывают, кто беден (и масштабов их нищеты) в этих районах, в которых удовлетворение непродовольственных потребностей связано со значительными расходами, т.е. в большинстве городов, в которых многие или большинство бедных групп сталкиваются с высокой платой за жилье, воду (приобретаемую у торговцев, из-за отсутствия официального водоснабжения), обучение детей в школах, здравоохранение, транспорт (поездки на работу и с работы и получение доступа к услугам) и горючее. Во многих странах для всех жителей сельских и городских районов установлен единый показатель черты бедности, рассчитанный на основе уровня доходов, хотя расходы на многие услуги выше в некоторых городских или других районах. Все более широкое применение показателя бедности, соответствующего доходам в размере 1 долл. США в день, также является причиной значительной недооценки масштабов

городской нищеты, поскольку большинство городских домашних хозяйств не могут удовлетворить свои основные потребности с помощью доходов, соответствующих 1 долл. в день; чем в большей степени монетаризирована экономики и чем дороже город, тем больше в рамках показателя уровня нищеты, соответствующего 1 долл. в день, происходит недооценка масштабов распространения нищеты в городах.

32. Существует также множество аспектов нищеты (в городских и сельских районах), которые непосредственным образом не связаны с уровнем доходов (например, гражданские и политические права и другие демократические права; верховенство права) или лишь частично связаны с уровнем доходов, например, низкокачественное жилье и отсутствие надлежащих систем водоснабжения, санитарии, канализации и медицинского обслуживания, причиной чего нередко является как отсутствие эффективного управления, так и неплатежеспособность бедных домашних хозяйств.

Антропогенная окружающая среда, включая жилые комплексы

33. Населенные пункты состоят из зданий, объектов инфраструктуры и открытых пространств. Там, где строятся дома, вопросы о том, как они строятся, из каких материалов и с какой целью и кому они принадлежат, являются элементами, которые необходимо рассматривать при создании устойчивого населенного пункта. Во многих развивающихся странах положения, регулирующие стандарты в области строительства, были разработаны в колониальную эру и нередко были скопированы с положений соответствующей колониальной державы. Большинство их запрещает применение доступных, надлежащих строительных материалов, которые нередко являются более устойчивыми. Например, в Кении пересмотр этих положений внес значительный вклад, благодаря чему бедные женщины и мужчины имеют возможность строить и занимать законные жилища.

34. Во многих городах проводятся эксперименты, связанные с экологическим строительством, новыми проектами социального жилищного строительства, в которых не допускается ухудшения условий в плане безопасности и жизни людей, что характерно для районов с низким уровнем дохода во всем мире, децентрализацией деловых районов, созданием торговых районов и транспортных узлов таким образом, чтобы создавать благоприятные условия для использования систем общественного транспорта. Что касается существующей антропогенной окружающей среды, то многие более богатые страны осуществляют программы повышения энергоэффективности зданий и «жизнеспособности» жилых районов. Масштабы применения таких программ необходимо расширять.

35. На международном уровне правительства приняли согласованное целевое задание (сформулированные в Декларации тысячелетия цели в области развития) значительно улучшить условия жизни по меньшей мере 100 миллионов жителей трущоб до 2020 года. Однако это — труднодостижимая цель, учитывая, что в настоящее время в «трущобах» проживает 800–900 миллионов человек и что к 2020 году, если не будут приняты меры, к ним присоединится 120 миллионов новых жителей трущоб, что тем самым превысит поставленное задание. Требуются новые усовершенствования в области распределения земли и земельной собственности, а также новые программы в области строительст-

ва, при этом больше внимания необходимо уделять расширению и повышению эффективности базовой инфраструктуры в области водоснабжения, санитарии и канализации. Многие инициативы по улучшению условий жизни жителей трущоб осуществляются организациями самих жителей трущоб. Многие национальные правительства откликаются на эти потребности, однако здесь еще можно добиться многого, в особенности в области микрофинансирования.

36. Приватизация жилья, в особенности в богатых странах, уменьшает возможности получения этого жилья бедными группами населения. В результате массовой приватизации в некоторых новых независимых государствах более 90 процентов жилья оказалось в частных руках. Все это происходит наряду с ростом количества закрытых для населения районов, а также расширением масштаба пространственной и социальной сегрегации.

37. Общинным организациям принадлежит ключевая роль в осуществлении преобразований. Несмотря на ограниченную поддержку, они неоднократно добивались хороших результатов (см. примеры ниже). Однако слишком часто они (и местные НПО) исключаются из процесса планирования, строительства и финансового контроля в отношении новых объектов жилья и инфраструктуры.

Транспорт

38. Увлечение людей индивидуальным и моторизованным транспортом (прежде всего легковыми автомобилями и мотороллерами) продолжает способствовать ухудшению экологического состояния городов и связанным с этим экономическим потерям, обусловленным скоплением транспорта. Положение в этой области ухудшается из-за постоянного сокращения государственной поддержки систем общественного транспорта. Без политической последовательности на национальном уровне, связанной с сокращением масштабов использования легковых автомобилей, эта тенденция, вероятно, сохранится. Приоритетное внимание следует уделять качественному общественному транспорту, немоторизованным видам транспорта (включая ходьбу пешком и езду на велосипедах, что благодаря наличию большого количества людей на улицах создает преимущества в области безопасности, а также охраны здоровья) и надлежащим системам связи.

Экономическое развитие

39. В эпоху глобализации местные общины все чаще сталкиваются с неопределенностями в плане передислокации производственных объектов или в связи с закрытием филиалов иностранных корпораций. Во многих общинах местные отрасли попадают во все большую зависимость или переходят под полный контроль находящихся в отдаленных местах многонациональных корпораций. Это ведет к росту экономической неустойчивости и снижению объема реинвестиций в местные общины. Управление крупными корпорациями уже никоим образом не привязано к местной общине. Угроза передислокации подрывает возможности общин в деле эффективного и равноправного сотрудничества с местными корпорациями в интересах улучшения состояния окружающей среды вокруг промышленных районов. Отсутствие корпоративной отчетности является серьезным препятствием на пути к всеобъемлющему развитию общин на местном уровне.

40. Местное производство и потребление, связанное с привлечением малых и средних предприятий, может в значительной степени способствовать росту местной экономики, а также улучшению местной окружающей среды, в том числе путем значительного сокращения транспортных расходов. Органы управления на национальном и местном уровнях ограничены в плане принятия мер по стимулированию местных механизмов производства/потребления национальными и международными правилами в области торговли и инвестиций.

Планирование городских районов

41. Во многих городах мира наблюдается одинаковая ситуация, связанная со сосредоточением деловых районов, промышленных зон, жилых районов (с высокой и низкой плотностью заселения), включая трущобы и урбанизацию пригородных районов. По мере усиления процесса урбанизации необходимо обеспечивать повсеместное распространение информации о передовом опыте в области городского планирования. Надлежащее городское планирование, связанное с реальным участием граждан, может в значительной степени способствовать устранению тех социальных и экологических проблем, с которыми в настоящее время сталкиваются населенные пункты.

42. «Расползание» городских районов создает значительное напряжение для условий жизни людей вследствие увеличения выбросов выхлопных газов и роста расходов (и связанных с этим проблем, обусловленных наличием большего количества людей в автомобилях, чем на улицах, что ведет к росту проблем в области безопасности) и более значительного спроса на расположенные вокруг земельные участки. Кроме того, уделение основного внимания восстановлению городских центров привело к игнорированию потребностей существующих пригородов, вследствие чего в следующие десятилетия мы, вероятно, столкнемся с ростом проблем в пригородах.

III. Деятельность неправительственных организаций и тематические исследования по вопросам осуществления проектов в области водоснабжения и санитарии и населенных пунктов

43. НПО осуществляют многочисленные и разнообразные проекты в области устойчивого развития. Одни из них представляют собой непосредственные мероприятия, нацеленные на улучшение условий жизни в конкретных районах, такие, как меры по расширению доступа к местным системам водоснабжения и санитарии, другие направлены на решение проблем окружающей природной среды или связаны с созданием и усовершенствованием механизмов участия населения, а в рамках других проектов проводятся исследования по вопросам политики и осуществляется информационно-пропагандистская деятельность в целях создания надлежащих социально-экономических условий. Приводимые ниже тематические исследования содержат подробную информацию о связанной с практической, а не теоретической деятельностью, которая иллюстрирует возникающие и преодолеваемые проблемы.

44. Документ такого рода не в состоянии охватить огромный объем деятельности, осуществляемой на всех этих уровнях десятками миллионов общинных организаций и НПО во всем мире. Например, в Латинской Америке в период после конца 60-х годов именно крупные НПО разработали большое число моделей взаимодействия с группами населения с низким уровнем дохода, проживающего в арендуемых помещениях или поселениях скваттеров, в то же время способствуя борьбе за восстановление демократии и обеспечение в большей степени подотчетных местных органов власти. В Азии и Африке НПО, сотрудничающие с общинными организациями, были на переднем крае борьбы с крупномасштабными выселениями, осуществляемыми национальными, региональными и местными властями, а также разработки более эффективных моделей улучшения состояния поселений скваттеров.

45. В целях повышения эффективности деятельности по сокращению масштабов нищеты и обеспечению устойчивого развития были апробированы два различных вида партнерских связей. Первый из них основан на взаимодействии с частным сектором, в особенности в отношении городской инфраструктуры (включая водоснабжение и санитарию), а в некоторых случаях — с финансированием жилья. Второй был связан со взаимодействием с городской беднотой, включая ее общинные организации и местные НПО. Что касается расширения масштабов и повышения эффективности водоснабжения и санитарии, то результаты приватизации оказались разочаровывающими; она не смогла обеспечить мобилизацию крупных новых источников инвестиций по линии частных рынков (что было одним из оправданий ее поощрения); при этом частные компании были заинтересованы в первую очередь в крупных городах со значительным средним классом, а не в более мелких, более бедных городских поселениях, в которых проживает большинство населения, не имеющего надлежащих средств. В области финансирования жилья некоторые партнеры среди частного сектора или государственного/частного сектора добились успехов в увеличении числа домашних хозяйств со средним уровнем дохода, которые смогли получить доступ к финансам на приобретение жилья, однако практически не добились успехов в деле охвата самых бедных групп.

46. Что касается второго вида партнерских связей, то здесь были более значительные успехи. По меньшей мере в 11 странах в настоящее время имеются федерации, созданные городской беднотой и бездомными, которые разработали свои собственные программы сокращения масштабов нищеты, используя свои собственные ресурсы и возможности и проводя переговоры с местными и национальными властями в целях получения поддержки. В большинстве этих стран имеются также НПО, которые тесно сотрудничают с этими федерациями и оказывают им поддержку. Аналогичные организации создаются во многих других странах.

A. Тематические исследования по вопросам водоснабжения и санитарии

1. Сбор дождевой воды

47. В Африке Международная ассоциация по сбору дождевой воды осуществляет широкую программу, направленную на обеспечение того, чтобы технологии сбора дождевой воды активно использовались в процессе устойчивого развития. Признавая, что большинство африканцев страдает от нищеты, вызывае-

мой нехваткой продовольствия и питьевой воды, Ассоциация добивается того, чтобы сбор дождевой воды — легкодоступного местного ресурса — предусматривался в программах развития, призванных обеспечить устойчивость средств к существованию, и в стратегиях реализации целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Ассоциация подчеркивает важность сотрудничества между различными министерствами, занимающимися вопросами водоснабжения, развития сельских районов, окружающей среды, жилья и экономического развития, а также необходимость того, чтобы правительства создали в сельских, городских и пригородных районах институциональную инфраструктуру, предназначенную для разработки и пропаганды пятилетних планов действий по сбору дождевой воды. Укрепление систем сбора дождевой воды будет способствовать распространению информации о такой деятельности и обмену опытом, а также созданию базы данных о передовом опыте и расширению регионального сотрудничества на Африканском континенте. Ассоциация также добивается того, чтобы в программах образования предусматривалось обучение навыкам сбора дождевой воды, и Ассоциация работает совместно с учебными заведениями над широким распространением такого опыта.

48. В Пакистане применение концепции сбора дождевой воды в области водоснабжения и в процессе развития засушливых районов — в целях борьбы с опустыниванием и нищетой — обеспечивается Обществом по охране и защите окружающей среды. В настоящее время Общество действует в трех районах — Малир, Даду и Тхарпаркар — в провинции Синдх. Общество приступило к проведению кампании в защиту сельскохозяйственных и пастбищных общинных земель, и сбор дождевой воды поощряется путем сооружения небольших водосборных плотин и прудов в деревнях при содействии местных общин. Такая деятельность позволила увеличить водоносные горизонты и запасы питьевой воды для населения и скота. В настоящее время Общество занимается внедрением технологии биопесчаной фильтрации для очистки воды в общинах, что будет способствовать их развитию.

2. Комплексная программа развития трущобных районов, Пакистан

49. Также в Пакистане организация «Анджуман самаджи бехбуд» (АСБ) в рамках своей Комплексной программы развития трущобных районов в Файсалабаде содействует сооружению систем водоснабжения и санитарии в низко-расположенных районах города на основе новаторского использования собственных ресурсов общин.

50. По данным исследований, проведенных НПО, жители Хасанпура несли раньше большие расходы на водоснабжение и сбор твердых отходов. В 1995 году население Хасанпура ежедневно тратило на эти цели 100 долл. США, тогда как средний доход семьи составлял 2 долл. США. Также чрезмерно большими были затраты жителей на лекарства, ремонт домов и получение основных услуг. Своими собственными усилиями и благодаря работе АСБ, жители смогли за три года обеспечить финансирование и сооружение своих собственных основных и вторичных систем санитарии и водоснабжения и техническое обслуживание таких объектов инфраструктуры в сотрудничестве с муниципалитетом. Благодаря усилиям АСБ 5302 домашних хозяйства теперь обеспечены водой и санитарными услугами. Были проложены трубы протяженностью 109 499 футов, и жителями бедных районов было заработано 17,3 млн.

рупий, или 299 000 долл. США. Если бы такая работа не была проделана, за эти 10 лет жителям пришлось бы заплатить 850 млн. рупий, или 14,66 млн. долл. США, за лекарства и услуги по водоснабжению и сбору твердых отходов.

51. Основная работа АСБ заключалась в уточнении обязанностей различных заинтересованных сторон и налаживании отношений между ними. НПО перешли от просто участия в проектах к координации усилий ранее не сотрудничавших между собой сторон и их поощрению к взаимодействию в рамках их конкретных мандатов. Жители этой общины соорудили свои собственные третичные и вторичные санитарные системы и подсоединили их к главной муниципальной системе. Что касается отношений АСБ с местными общинами, то эта организация доказала, что она выполняет не подрядные, а учебно-просветительские функции.

3. Коалиция за развитие бассейна реки Хернад, Словацкая Республика

52. В 2002 году гражданская ассоциация Уотер партнерз интернэшнл (СОСНА), действующая в исторически известном регионе Верхний Абов, расположенном на территории Венгрии и Словакии, организовала Коалицию за развитие бассейна реки Хернад, в которую вошло 14 деревень в Словакии и 19 деревень в Венгрии. На словацкой части этого региона находится ряд крупных источников загрязнения, таких, как сталелитейные заводы и заводы по сжиганию отходов, в то время как другие районы бассейна этой реки отличаются хорошо сохранившимися заводами и водно-болотными угодьями, их холмистая местность покрыта лесами, и на ней находятся важные культурные и исторические памятники. Сначала была создана «Речная коалиция» — в результате заключения межсекторального соглашения, подготовленного в сотрудничестве с заинтересованными группами, находящимися в отдельных районах речного бассейна, включая местные органы самоуправления, Компанию по управлению речными ресурсами, Агентство по охране окружающей среды, местные промышленные круги, фермеров, школы, НПО и малые предприятия. Затем был составлен текст «Речного контракта», который был подписан всеми участниками, выразившими готовность принять конкретные меры по улучшению экологических, социальных и экономических условий в речном бассейне. Участники также обязались, в частности, уменьшить загрязнение до определенного уровня, взять на вооружение чистые технологии и осуществлять практические и благоприятные для речного бассейна мероприятия и т.д. Речной контракт подписан на сегодня 25 организациями из всех секторов.

В Тематические исследования по вопросам населенных пунктов

1. Федерация жителей трущоб

53. **Индия:** Индийская НПО Общество защиты прав детей (СПАРК) во взаимодействии с женскими кооперативами («Махила милан»), созданными жителями трущоб и бездомными, и Национальная федерация жителей трущоб работают во множестве различных районов Индии над улучшением жилищных условий и условий жизни и основного обслуживания населения и поддерживают кредитно-сберегательные организации, которые оказывают помощь сотням тысяч жителей с низким доходом. Такое сотрудничество, в основе которого лежат усилия самих групп населения с низким доходом и созданных ими организа-

ций, показало, что сокращения масштабов нищеты можно добиться путем проведения работы во множестве различных областей, например путем организации базирующихся в общинах и управляемых общинами кредитно-сберегательных учреждений, строительства домов, привлечения общин к проектированию и сооружению туалетных блоков и обеспечению их функционирования и осуществления под руководством общин программ переселения. В рамках этого сотрудничества при участии примерно 700 000 домашних хозяйств в 52 городских районах были успешно реализованы программы переселения более 20 000 семей и общинная программа установки общественных туалетов, охватывающая сотни тысяч жителей с низким доходом.

54. **Южная Африка:** Южноафриканская федерация бездомных и поддерживающая ее НПО «Народный диалог по земельным и жилищным вопросам» помогли приобрести участки для обеспечения жильем десятков тысяч их членов и оказали им также содействие в проектировании и сооружении новых домов, обеспеченных водоснабжением, санитарными услугами и другой инфраструктурой. Эта федерация имеет в своем составе примерно 100 000 семей, являющихся членами более 1500 автономных кредитно-сберегательных организаций, которые помогают бедным семьям приобретать имущество и получать доступ к кредитам в случае возникновения непредвиденных расходов. Однако, возможно, не менее важно и то, что Федерация доказала общенациональным, государственным и местным органам власти, что городская беднота способна проектировать и строить свои собственные дома и жилые кварталы и следить за их состоянием за счет гораздо меньшего объема средств и гораздо более эффективно, чем это делают подрядчики, сооружающие «жилищные комплексы для населения с низким доходом», которые также финансируются правительством. Южноафриканская федерация помогла также создать и расширить множество других федераций городской бедноты и в других африканских странах.

55. **Кения:** Кенийская НПО — Целевой фонд «Памоджа» — и Федерация городской бедноты Кении («Муунгано ва Ванвиджиджи») работают во многих неформальных поселениях, где сосредоточена значительная доля городского населения Кении — в Найроби и ряде других городских центров. Формирование консенсуса среди жителей неформальных поселений и создание на основе такого консенсуса представительной общинной структуры имеет особенно важное значение в Кении ввиду того, что в поселениях домовладельцы («владелец структур») и их жильцы преследует явно противоположные цели, а также ввиду раздоров по этническому признаку, которыми уже давно манипулируют политики. Организации городской бедноты действуют на основе общинных кредитно-сберегательных систем. Осуществленные Федерацией инициативы по подсчету трущобных районов и составлению моделей домов (позволяющее общинам разрабатывать наиболее удобные для них жилищные проекты) помогают жителям достичь согласия по вопросам, касающимся ремонта жилья и прав владения, и укрепляют способность общин решать эти проблемы. Это помогает также привлечь к подобной деятельности настолько большое число общин, что муниципальные или национальные власти уже не могут оставаться в стороне от этого процесса, и способствует развитию руководящих навыков у общинных лидеров.

56. Успешных результатов добились также многие другие городские федерации: программы, осуществляемые в настоящее время в Камбодже, были разработаны благодаря эффективности действующей там Федерации солидарности

городской бедноты, а в Зимбабве тысячи бедных городских семей договорились о предоставлении им земельных участков под жилищное строительство (несмотря на сложную политическую обстановку в Зимбабве, Федерация этой страны насчитывает 45 000 членов).

2. Создание сетей, Союз северных народов за устойчивое развитие

57. Союз северных народов за устойчивое развитие (АНПЕД) объединяет 100 НПО из Северной Америки, Западной и Центральной Европы, Восточной Европы, Кавказского региона и Центральной Азии. Поскольку 30 членов АНПЕД сами являются сетевыми организациями, это означает, что в работе АНПЕД в настоящее время участвует значительно больше неправительственных и общинных организаций. За последние шесть лет АНПЕД провел множество мероприятий в рамках своей программы «Устойчивое развитие местными силами». Основная деятельность заключалась в объединении действующих на местах неправительственных и общинных организаций в одну сеть, с тем чтобы они могли обмениваться знаниями, навыком и опытом в целях эффективного обеспечения на местах устойчивого развития и участия населения и общин. Когда есть такая возможность, с помощью внешних экспертов организуются мероприятия и в других областях. Таким образом, была создана хорошо разветвленная сеть действующих на местах групп, которая обеспечивает использование накопленного в регионе АНПЕД опыта для содействия устойчивому развитию местных общин.

3. Международная организация «Глобальный план действий в интересах Земли»

58. В Повестке дня на XXI век было отмечено, что устойчивого развития будет невозможно добиться без твердой поддержки на местах. В этой связи одним из таких механизмов, предназначенных для достижения этой цели, является Программа создания экологических групп, разработанная в рамках Глобального плана действий в интересах Земли (ГАП). Цель этой программы, подготовленной группой международных социологов и консультантов, заключается не только в том, чтобы разработать руководящие принципы для ведения устойчивого образа жизни населением, но и в том, чтобы создать структуры, которыми люди могли бы пользоваться в своей повседневной жизни, основанной на этих принципах. Такие экологические группы, состоящие из 6–8 участников, каждая главным образом из проживающих рядом друг с другом людей, ставят перед своими членами цель потреблять меньшее количество энергии, топлива, воды и материалов в их домашних хозяйствах; группы возглавляются инструкторами, ведут рабочие дневники и организуют обмены мнениями. Во всех 18 странах Севера, в том числе странах Центральной и Восточной Европы, где осуществлялись разновидности этой программы, группы установили, что они могут легко сократить свое потребление энергии на 5–30 процентов, причем побочным положительным результатом стало снижение расходов на электроэнергию и установление добрососедских отношений между участниками. Согласно оценкам, в программе приняло участие 50 000 человек из 18 стран. Впоследствии члены экологических групп приняли участие и в других инициативах по обеспечению устойчивого развития на местах, таких, как организация рабочих групп по осуществлению местных повесток дня на XXI век, разработка планов совместного пользования автотранспортными средствами, обмены

между городами-побратимами, создание местных ассоциаций по вопросам торговли и проведение кампаний по организации в регионах розничной и оптовой торговли устойчивой продукцией.

59. Однако, какой бы успешной и новаторской ни была деятельность организации ГАП во всем мире, ей пришлось серьезно побороться за свое выживание. Правительства, коммунальные службы и другие доноры не проявляют, как правило, особого желания поддерживать применение таких многосекторальных и ориентированных на интересы людей подходов. Кроме того, хотя удалось довольно легко найти добровольцев для выполнения этой вдохновляющей и полезной работы, в большинстве стран период, в течение которого население было готово посвятить себя выполнению этой довольно структурированной и главным образом «зеленой» программы, был весьма коротким (1992–1997 годы). Тем не менее продолжается разработка и претворение в жизнь новых разновидностей этой программы, в том числе программ, предназначенных для школ и общин.

4. Международная коалиция Хабитат

60. Международная коалиция Хабитат борется за всеобщее признание, защиту и осуществление права каждого человека на безопасное проживание в условиях мира и уважения достоинства. Она представляет собой международную лоббистскую группу, которая выступает в защиту прав бездомных, бедных и не имеющих надлежащего жилья людей. Она способствует повышению информированности населения в целом о проблемах в области населенных пунктов, а также поощряет обмен информацией об этих проблемах и путях их решения среди своих членов. Она служит в качестве форума для разработки политики и стратегий НПО в области населенных пунктов. Она действует в качестве их представителя в отношениях с международными организациями. В целях выполнения этих задач Коалиция:

- a) проводит соответствующие кампании — иногда в сотрудничестве с другими неправительственными и общинными организациями и общественными движениями;
- b) организует семинары и конференции;
- c) публикует заявления, доклады, информационные бюллетени и другие аналитические и справочные материалы;
- d) осуществляет научно-исследовательские и другие проекты;
- e) содействует созданию сетей и обмену информацией между ее членами и другими НПО, общественными движениями и организациями;
- f) пользуется другими юридическими механизмами.

5. Общинное движение за устойчивое развитие Аппалачских гор, Соединенные Штаты Америки

61. Народное движение в бедных сельских районах Аппалачских гор, Соединенные Штаты Америки, ведет борьбу с пережитками прошлого, последствиями эксплуатации, колониализма и безземелья, в том числе против:

- a) разрушения верхних горных слоев и массовой автоматизации производства в каменноугольных бассейнах Аппалачских гор;
- b) обезлесения, обусловленного заготовками древесины для заводов по производству щепы, и загрязнения воздуха, вызываемого сжиганием угля на тепловых электростанциях, и выбросами автотранспортных средств;
- c) чрезмерного освоения высокогорных районов в туристских целях;
- d) чрезмерного потребления наземных и грунтовых вод и их загрязнения продуктами горнодобывающей и нефтехимической промышленности и сельского хозяйства при отсутствии строгих норм, которые регулировали бы природопользование;
- e) узурпирования корпорациями общинных прав;
- f) продолжающейся деиндустриализации и роста безработицы в южных районах Аппалачских гор.

62. В соответствии с национальной политикой значительные ресурсы Аппалачских гор переводятся в другие места. Продолжают ухудшаться экологические и социальные условия. В 2002 году была сформирована Аппалачская коалиция за справедливое и устойчивое развитие общин, призванная способствовать созданию сетей и проведению просветительной и исследовательской работы среди населения в целях изменения сложившихся условий на местах. Коалиция намеревается принять Аппалачскую повестку дня на XXI век, и при ее подготовке члены Коалиции будут учитывать глобальные перспективы в этой области.

63. Оказавшиеся в тяжелом положении общины изучают альтернативные пути развития, причем они это делают не по эстетическим соображениям, а по необходимости. С такой угрозой сталкиваются не только жители Аппалачских гор, но и народы многих других районов мира. Бедственное положение жителей Аппалачи свидетельствует о том, что даже в «развитых» государствах разрабатываемая и проводимая политика не способствует устойчивому развитию общин.

6. Опыт осуществления местных повесток дня на XXI век

64. За период с 1992 года во всем мире было разработано примерно 7000 местных повесток дня на XXI век. Хотя такие повестки дня в основном разрабатываются и осуществляются местными органами управления, проведенный в рамках программ анализ показывает, что наиболее успешные результаты достигаются там, где в подготовке и осуществлении повесток дня активную роль играют местные общины. Движение за местные повестки дня на XXI век показало также, что тема устойчивого развития может привлечь общины к участию в такой деятельности и что общины и избранные органы могут совместно работать над практическими проектами, направленными как на повышение качества жизни на местах, так и на достижение глобальных целей. Создание новых сетевых организаций, например Европейской кампании за устойчивое развитие больших и малых городов, продемонстрировало, что успех таких предприятий заключается нередко не в том, что они способствуют решению конкретных вопросов, а в том, что при этом обеспечивается эффективное правление и сотрудничество между различными секторами и ведомствами. Во

Фландрии (Бельгия), например, правительство выделяет дополнительные финансовые средства тем местным органам управления, которые готовы разработать местную повестку дня на XXI век. Правительство оказывает также помощь региональной сети НПО, которая поддерживает и координирует деятельность гражданского общества.

65. В качестве наглядного примера осуществления местной инициативы в связи с Повесткой дня на XXI век можно привести город Накуру в Кении, который является пятым по величине городом в этой стране и расположен на окраине национального заповедника Накуру. Процесс разработки местной повестки дня на XXI век способствовал образованию важных партнерств в составе самых различных организаций, включающих Всемирный фонд природы (ВФП) и Кенийскую службу охраны дикой природы, а также местные общинные группы, предприятия, НПО и доноров. Был согласован стратегический план реорганизации структуры города, который предусматривает как обеспечение экологической устойчивости, так и удовлетворение потребностей его жителей. Принципиально важную роль в этом процессе также сыграло сотрудничество между городами — в данном случае между Накуру и бельгийским городом Лёвен.

IV. Анализ роли правительств и других основных групп в решении вопросов, касающихся водоснабжения, санитарии и населенных пунктов

66. В настоящем разделе анализируется роль правительств и остальных восьми основных групп в деле осуществления политики и проектов, касающихся устойчивого водоснабжения, санитарии и населенных пунктов.

Правительства

67. О том, что правительства искренне стремятся обеспечить устойчивое развитие и сокращение масштабов нищеты, свидетельствуют принятые ими международные обязательства и многочисленные национальные программные документы. Однако до сих пор отсутствует надежный механизм, который позволил бы воплотить это стремление в практические действия, ибо по-прежнему предпринимается крайне недостаточно усилий для удовлетворения потребностей на местах. Самое первое, что необходимо сделать, — это разработать к 2005 году планы управления водными ресурсами, что предусматривается в Йоханнесбургском плане выполнения решений, и выделить надлежащие средства на достижение согласованных целей и показателей. Главное значение для такой деятельности имеет проведение автономной политики, чему не должны препятствовать ни правила глобальной экономической либерализации, ни условия, ставящиеся многосторонними финансовыми учреждениями и донорами.

68. Резко изменившаяся в период после 11 сентября геополитическая обстановка, трудности с обеспечением мира, безопасности и стабильности, увеличение военных расходов, ущемление прав человека в результате принятия мер по борьбе с терроризмом, затянувшаяся война в Ираке, проблемы с восстановлением, ослабление принципа многосторонности, сохранение неизменившейся и несправедливой системы глобальной торговли и финансов как никогда омрачают сегодня перспективы достижения согласованных на международном

уровне целей развития, в том числе в области устойчивого развития. Это неизбежно сказывается на объеме помощи в области развития, без которой невозможно достижение этих целей.

Деловые круги и промышленность

69. По общему мнению НПО, деловые круги и промышленность представляют собой основную силу, от которой зависит достижение глобальных целей и показателей в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. Они вполне могут затруднить и даже сорвать усилия, направленные на достижение таких целей. Задача заключается в том, чтобы направить эту силу в русло регулируемой государством деятельности.

70. Многонациональные предприятия могут обеспечить местные общины рабочими местами, технологиями, профессиональной подготовкой и финансовыми ресурсами во всех этих областях. Известно, что в ряде случаев такие предприятия вводят более высокие стандарты в области окружающей среды, здравоохранения и техники безопасности. Они также печально знамениты тем, что они переводят доходы за границу, думают лишь о краткосрочной прибыли и, как только чувствуют, что прибыль начинает сокращаться, переводят свои предприятия в другие места. Они также усугубляют экономическую нестабильность тем, что они игнорируют реальные потребности местных общин и не обеспечивают надлежащей открытости и транспарентности своих операций.

71. Малые и средние предприятия (МСП), составляющие основу местной экономики, поддерживают, как правило, более плодотворные и тесные связи с местными общинами. Они также кровно заинтересованы в наличии благоприятного инвестиционного климата на местах. Такие предприятия должны играть более активную роль в местных процессах устойчивого потребления и производства, их следует побуждать вносить более конкретный вклад в уменьшение экологических последствий.

72. Добровольное признание всеми деловыми кругами и секторами промышленности, в том числе бухгалтерским, инвестиционным и финансовым секторами, необходимости соблюдать эффективные и применимые государственные нормы и стандарты поможет определить и уточнить их приоритеты и конструктивные функции. Участие общин и обеспечение подотчетности являются теми факторами, которые могут в значительной степени способствовать максимальной реализации потенциала деловых кругов и промышленности.

Профсоюзы

73. Объединение трудящихся в организованную силу может существенно улучшить социальные условия жизни людей, работающих в деловом секторе и промышленности. Трудящиеся зачастую обладают практическим опытом устойчивого использования ресурсов и конкретными идеями относительно того, как можно обновить и улучшить существующую практику, например в целях экономии воды или уменьшения загрязнения. В качестве основных организаторов рабочей силы профсоюзы могут проводить активную учебно-воспитательную работу среди своих членов, побуждая их выбирать устойчивый путь развития, который способствует как улучшению качества их жизни, так и сохранению окружающей среды на благо нынешнего и будущих поколений. В качестве полезного примера можно привести выраженную представителями

профсоюзов на сессии Комиссии по устойчивому развитию готовность принять практические меры по поощрению устойчивых моделей производства и потребления.

Женщины

74. Женщины являются наиболее важными участниками процесса устойчивого развития. Уже неоднократно было доказано, что любой местный проект, не предусматривающий активного и полномочного участия женщин, изначально обречен на провал. Нет таких вопросов в области устойчивого развития, которые имели бы для женщин большее значение, чем водоснабжение и санитария. Тем не менее во многих районах мира женщин по-прежнему не привлекают к принятию решений по этим вопросам.

75. Выражение «актуализация гендерной проблематики» только сегодня стало употребляться в общемировой лексике. Необходимо гораздо более активно добиваться того, чтобы оно стало неотъемлемой частью концептуальных процессов и практических договоренностей. Только тогда, когда женщины будут признаны в качестве надежных хранительниц экосистемных ценностей, попытки повысить эффективность услуг, предоставляемых на всех уровнях, обернутся успехом.

Молодежь

76. Заявление о том, что будущее принадлежит нынешней молодежи, является не просто речевым штампом. От того, что молодежь унаследует от проводимой нами сегодня политики, будет зависеть, как у нее сложится жизнь и выживет ли она вообще. Молодежные движения постепенно вовлекаются в практическую деятельность, и их побуждают играть более активную роль в планировании устойчивого развития на местах. Необходимо, чтобы в рамках учебно-просветительных программ молодежи прививалось чувство уверенности в собственных силах, и следует расширять возможности для участия молодежи в процессах устойчивого развития.

Фермеры

77. Никто не станет отрицать, что фермеры как основные поставщики продуктов питания и сырьевых материалов для производства играют центральную роль в обеспечении продовольственной безопасности, продовольственного суверенитета и охраны здоровья населения. При этом водные ресурсы представляют собой жизненно незаменимый компонент их средств к существованию, и фермеры кровно заинтересованы в обеспечении постоянных источников водоснабжения. В их руках ключ к устойчивому водопользованию, и они строго стоят на страже запасов пресной воды. Однако для того, чтобы их усилия были успешными, им необходимо оказывать всестороннюю поддержку, особенно на местах. Интересы традиционных и мелких фермеров игнорировались при принятии решений относительно используемых технологий, семян и методов хозяйствования. Они являются жертвами таких сельскохозяйственных систем и методов работы (на протяжении десятков лет применяемых агробизнесом, многосторонними учреждениями и правительствами), которые опираются на чрезмерную эксплуатацию земельных ресурсов и их насыщение химикатами, что вызывает загрязнение вод и почв, а также пагубно сказывается на биологиче-

ском разнообразии. Хотя некоторые фермеры объединились в организации и стали сотрудничать с другими группами гражданского общества, необходимо еще очень многое сделать для того, чтобы их голос был услышан и к их мнению стали прислушиваться.

Коренное население

78. Несмотря на недавние попытки Организации Объединенных Наций улучшить положение коренного населения, очевидно, что, если мы не приложим гораздо более активных усилий в этом направлении, нам не удастся защитить права коренного населения на его землю, ресурсы и знания и сохранить тем самым его средства к существованию. Необходимо, чтобы правительства и научное сообщество более широко признавали права коренного населения на водные ресурсы и ценность накопленного им опыта. Эти научно-технические аспекты его опыта могут использоваться на благо общин (например, в рамках систем раннего предупреждения о стихийных бедствиях, наглядным примером чего являются наводнения в Мозамбике, где общины коренного населения могут использовать имеющуюся у них информацию).

Научные работники

79. Наиболее серьезной задачей, стоящей перед научными работниками, является, возможно, устранение тех серьезных пробелов, которые существуют в деле ознакомления более широкого глобального сообщества с накопленными сегодня научными знаниями и их общемирового распространения. Имеется предостаточно исследований, посвященных городскому планированию, устойчивому жилищному строительству, бесперебойному предоставлению государственных услуг и т.д. Научное сообщество в целом и университеты в частности обязаны распространять информацию о своих соответствующих сферах деятельности, обмениваться ею и излагать ее на общепонятном языке и оказывать всем заинтересованным сторонам помощь в переходе от слов к делу в целях построения устойчивого общества. Они должны более тесно сотрудничать с общинными организациями и помогать им находить простые пути для реального обеспечения устойчивых условий жизни для всех людей. В то же время признавая наличие разрывов в уровнях научной образованности, они должны пропагандировать принцип осторожного использования ресурсов и управления ими.

Местные органы управления

80. Местные органы управления представляют собой естественные центры формирования общин, местного планирования и устойчивого развития. Во многих районах мира на эту группу была возложена главная ответственность за обеспечение водоснабжения, санитарии и даже жилищного строительства, и им следует оказывать более твердую поддержку, а также следует уточнить их функции в рамках национальных структур. Для того чтобы они могли должным образом выполнять свою работу, они должны быть также обеспечены надлежащими механизмами, ресурсами и доступом к информации, имеющейся у всех остальных заинтересованных сторон.

81. Хотя многие местные органы управления добились плодотворных результатов в деле повышения информированности и поощрения устойчивого образа

жизни, многие другие органы управления по-прежнему не допускают население к своей работе и не предоставляют информации тем лицам, которых она касается. При наличии благоприятных условий местные органы управления способны сосредоточить внимание различных слоев общества на деятельности по разработке и осуществлению общих повесток дня, обеспечивая при этом согласованное проведение политики и применение комплексного подхода к формированию общин на местах. Одним словом, местные органы управления должны расширить права и возможности находящегося в их ведении населения, что будет в свою очередь способствовать также укреплению их собственных прав и возможностей.

V. Выводы

82. Политика в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов затрагивает все сферы жизнедеятельности населения. Поэтому такая политика должна разрабатываться на комплексной и всесторонней основе. Кроме того, какой бы подход при этом ни был выбран, для того чтобы он был эффективным и служил интересам большинства населения, он должен применяться в условиях постоянного и строгого общественного контроля. Обеспечение населения безопасной питьевой водой представляет собой не только техническую проблему, но и социальную задачу, связанную с решением таких вопросов, как права владения, права общин и управленческие аспекты, проблема расточительного расхода воды, бремя расходов на ремонт и техническое обслуживание существующих объектов инфраструктуры, коррупция, отсутствие подотчетности, возможности выбора, распределение ресурсов и т.д.

83. Создание устойчивых населенных пунктов невозможно без применения межсекторального (с точки зрения всех трех компонентов устойчивого развития) подхода к построению устойчивых общин, исправлению экологической и социальной несправедливости (в том числе в гендерном контексте) и обеспечению устойчивых моделей производства и потребления, а также социально-экономических нововведений и развития. Принципиально важную роль в этом процессе играет участие населения (четвертый компонент устойчивого развития). При осуществлении любой такой деятельности необходимо также обеспечивать удовлетворение основных потребностей людей.

84. Хотя общинным и неправительственным организациям удалось успешно разработать и осуществить множество проектов в области устойчивого водоснабжения и санитарии и развития населенных пунктов, эти группы зачастую не принимают участия в работе национальных директивных органов или даже более крупных международных форумов. Необходимо принять кардинальные меры с целью прекращения продолжающейся маргинализации этих важнейших общественных групп, которые играют ключевую роль в создании устойчивых общин и разработке комплексной политики водопользования.

85. Глобализация в ее нынешней форме еще больше усилила экономическую нестабильность, особенно в более бедных районах. Отсутствие механизмов участия и подотчетности серьезно ограничивает возможности общин добиваться экологической и социальной устойчивости.

86. Населенные пункты представляют собой сложные образования. Любая стратегия, направленная на обеспечение их устойчивости, должна осуществ-

ляться при участии различных ведомств и секторов, и подобно тому, как каждый работник должен осознавать интересы людей, работающих рядом с ней или с ним, правительства также должны обеспечивать, чтобы планы устойчивого развития учитывали интересы различных секторов и были действительно ориентированы на достижение международных целей и удовлетворение в то же время потребностей наиболее беднейших слоев населения.

87. Одна из главных задач заключается в обеспечении защиты и охраны водосборных бассейнов и восстановлении тех бассейнов, которые были повреждены или уничтожены, например водно-болотных угодий. Не принималось никаких мер для надлежащего наблюдения за процессом обезлесения и ухудшения состояния водосборных бассейнов. Политика управления водными ресурсами должна предусматривать применение экосистемного подхода на всех уровнях.

88. Соблюдение стандартов в области прав человека должно быть одним из основных условий устойчивого развития водных ресурсов. Комитет по экономическим, социальным и культурным правам представляет собой практический механизм для применения принципа юридической подотчетности, и Комиссия по устойчивому развитию должна использовать его для обеспечения того, чтобы каждый человек обладал правом на воду. Наличие такого механизма должно учитываться при разработке политики управления водными ресурсами в будущем, в том числе во всех национальных планах водопользования, которые, как ожидается, будут подготовлены к 2005 году.

89. Следует признать жизненно важную и незаменимую роль водных ресурсов в деле обеспечения средств к существованию населения в сельских и городских районах: они помогают уменьшить уязвимость населения, способствуя достижению продовольственной безопасности, сокращению масштабов нищеты и укреплению здоровья людей.

90. Необходимо укреплять координацию и сотрудничество в деле мобилизации как внутренних, так и внешних ресурсов и в целях разумного использования таких ресурсов, а также более активно добиваться увеличения бюджетных ассигнований на деятельность в области водоснабжения, санитарии и населенных пунктов. При этом должны выполняться финансовые и иные обязательства. Необходимо провести обстоятельный обзор видов и содержания предлагаемых условий, которые не должны иметь принудительного характера. Сообщество доноров должно в меньшей степени опираться на стандартные планы освоения водных ресурсов и уделять более пристальное внимание мелкомасштабным проектам водопользования и услуг в области водоснабжения, которые следует затем осуществлять в разных районах и в более широких масштабах.

91. Крайне необходимо применять новаторские методы для привлечения частного сектора к такой деятельности. Ввиду негативных последствий приватизации и чрезмерной эксплуатации ресурсов уже сегодня необходимо принять строгие нормы и обеспечить их неукоснительное выполнение. Это поможет сохранить и улучшить нынешнюю сельскую и городскую среду и будет способствовать повышению корпоративной социальной ответственности и применению передового опыта частным сектором.